

ΝΑΝΤΙΑ ΣΙΡΙΝ

Η ΧΛΑΠΑΤΣΑ





Για τη Νατάσα

Εκδόσεις Πατάκη
Βιβλία με πολύχρωμη εικονογράφηση
Nadia Shireen, *Η χλαπάτσα*
Νάντια Σίριν, *Barbara Throws a Wobbler*
Μετάφραση: Φίλιππος Μανδηλαράς
Υπεύθυνη έκδοσης: Υβόνη Καρύδη
Διορθώσεις: Θανάσης Κοκολόγος
Σελιδοποίηση: Νίκη Αντωνοπούλου
Copyright® για το κείμενο και την εικονογράφηση, Nadia Shireen, 2021
Copyright® για τη μετάφραση στην ελληνική γλώσσα
Σ. Πατάκης ΑΕΔΕΕ (Εκδόσεις Πατάκη), 2022
Πρώτη έκδοση στην αγγλική γλώσσα από Random House Children's UK,
a division of The Random House Group Ltd, Λονδίνο, 2021
Πρώτη έκδοση στην ελληνική γλώσσα από τις Εκδόσεις Πατάκη,
Αθήνα, Φεβρουάριος 2023
KET E354 KE 01/2023 ISBN 978-618-07-0180-7
Printed in China

ΠΑΝΑΓΗ ΤΣΑΛΔΑΡΗ (ΠΡΩΗΝ ΠΕΙΡΑΙΩΣ) 38, 104 37 ΑΘΗΝΑ,
ΤΗΛ.: 210.36.50.000, 210.52.05.600, 801.100.2665 – ΦΑΞ: 210.36.50.069
ΚΕΝΤΡΙΚΗ ΔΙΑΘΕΣΗ: ΕΜΜ. ΜΠΕΝΑΚΗ 16, 106 78 ΑΘΗΝΑ, ΤΗΛ.: 210.38.31.078
e-mail: info@patakis.gr, sales@patakis.gr



ΝΑΝΤΙΑ ΣΙΡΙΝ

Η

ΧΛΑΠΑΤΣΑ

ΜΕΤΑΦΡΑΣΗ

Φίλιππος Μανδηλαράς



Η Μάντη ήταν *πολύ* κακόκεφη.



ΔΕΝ είμαι!

είπε.



(Αλλά ήταν.)

Όλα ξεκίνησαν
το πρωί, εξαιτίας
μιας χαμένης
κάλτσας.



Στο μεσημεριανό,
πάλι, υπήρχε ένα
παράταιρο μπιζέλι
στο πιάτο.

Στη συνέχεια, η Μάντη πάτησε έξω
από τις πλάκες του δρόμου,
κάτι που προσπαθούσε *πολύ*
να μην συμβεί. Τα πράγματα
πήγαιναν από το κακό στο χειρότερο.



ΣΗΜΕΡΑ Η ΜΑΝΤΗ ΕΙΝΑΙ ΚΑΚΟΚΕΦΗ

Όλα ξεκίνησαν το πρωί με τις κάλτσες που δεν ταιριάζαν.
Μετά ήταν εκείνο το μεγάλο μπιζέλι στο πιάτο που όλο ξέφευγε...

Κι έτσι, από τον θυμό της, η Μάντη δημιούργησε σιγά σιγά
μια ανεξέλεγκτη Χλαπάτσα!

Τι μπορεί να κάνει, όμως, για να την ελέγξει;

**Η Μάντη (και μαζί μ' αυτήν κάθε αναγνώστης)
έχει να μάθει πολλά για τον θυμό και για τη διαχείρισή του
σ' ένα ξεκαρδιστικά αστείο και ανακουφιστικά καλοδιάθετο βιβλίο
της Νάντια Σιρίν.**

Έγραψαν για τη Νάντια Σιρίν:

«Το τελευταίο της βιβλίο την καθιερώνει
ως μια από τις σημαντικότερες
και επιδραστικότερες δημιουργούς
εικονογραφημένων βιβλίων
στη Μεγάλη Βρετανία σήμερα...
Εκπληκτικό!» *Observer*



3+

ΕΚΔΟΣΕΙΣ
ΠΑΤΑΚΗ
www.patakis.gr

ISBN 978-618-07-0180-7



Βοηθ. κωδ. μnx/ons 14180